



## POZWOLENIE NA SAMOCHÓD

### DANIA

Należy dostarczyć do nas następujące dokumenty:

1. **POTWIERDZENIE OPŁATY DO DUŃSKIEGO URZĘDU 400 KR PŁATNE NA KONTO:**  
**SKAT, Motor** Helgeshøj Allé 9 DK-2630 Taastrup  
IBAN NO: DK77 0216 4069 1320 49  
BIC / SWIFT CODE: DABADKKK  
**Tytuł przelewu:** CPR WNIOSKODAWCY, IMIĘ I NAZWISKO, NUMER REJESTRACYJNY POJAZDU
2. **KOPIA UMOWY O PRACĘ**
3. **AKT MAŁŻEŃSTWA NA DRUKU EUROPEJSKIM**
4. **KOPIA DOWODU REJESTRACYJNEGO POJAZDU**
5. **PODPISANY BLANKIET 21.059** w pozycji „UNDERSKRIFT” na drugiej stronie
6. **KOPIA PRAWA JAZDY**
7. **UMOWA** – wypełniona i czytelnie podpisana w miejscu „Zleceniodawca”. Jeden z egzemplarzy pozostaw sobie, drugi odeślij do nas.

### KOMPLET DOKUMENTÓW PROSZĘ WYSLAĆ LISTEM POLECONYM NA NASZ ADRES:

**Tax Return Podatki Zagraniczne**

**Ilona Kozińców**

**Ul. Dyrekcyjna 6 pok 409**

**80-852 Gdańsk**

**Numer konta bankowego: Mbank 68 1140 2004 0000 3102 6471 6164**

### W RAZIE PYTAŃ SŁUŻYMY POMOCĄ:

**Tel. 58 7126296**

**Fax. 58 7126276**

**Kom. 509-700-565**

**E – mail: [biuro@taxreturn.com.pl](mailto:biuro@taxreturn.com.pl)**

### WAŻNE!!!

1. **W razie otrzymania jakiegokolwiek korespondencji z duńskiego urzędu prosimy o niezwłoczne przesłanie nam kopii otrzymanych dokumentów na wyżej podany adres lub e-mail.**
2. **Oplata za przeprowadzenie procedury wynosi 150 zł**
3. **Jeżeli realizacja usługi nie wymaga przekazania oryginałów dokumentów, przekaz nam wyłącznie ich kopie. Przekazane dokumenty zostaną przez nas zeskanowane (zdigitalizowane), a następnie zniszczone. Pamiętaj, oryginały dokumentów mogą być niezbędne do okazania w trakcie kontroli z urzędu, zachowaj je. Podpisując umowę akceptujesz ten fakt.**

**DORADCA PODATKOWY**

**Ilona Kozińców**



nr wpisu 11285

# taxreturn

## UMOWA - ZLECENIE zawarta w dniu .....-2019

pomiędzy:

**Tax Return Podatki Zagraniczne Ilona Kozińców z siedzibą w Gdańsku przy ul. Dyrekcyjna 6 pok.409,  
80-852 Gdańsk**

zwanym w niniejszej umowie **Zleceniobiorcą**, a Panem/Panią:

**Imię i nazwisko**

**Adres**

zwanym(a) w niniejszej umowie **Zleceniodawcą**, o następującej treści:

### §1

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest pośrednictwo z pomiędzy zagranicznym urzędem, a Zleceniodawcą przy sporządzeniu wniosku dotyczącego pozwolenia dla Zleceniodawcy na używanie samochodu na terenie Danii .  
Do obowiązków Zleceniobiorcy będzie należeć: kompletowanie niezbędnych dokumentów, informacji i zaświadczeń dostarczonych przez Zleceniobiorcę, pomoc udzielana Zleceniodawcy przy sporządzeniu i złożeniu dokumentacji Zleceniodawcy we właściwym zagranicznym organie.  
2. Do obowiązków Zleceniobiorcy nie należy:  
1) reprezentacja, zastępstwo  
2) doradztwo prawne, doradztwo podatkowe,  
3) tłumaczenie dokumentów.  
3. Za datę wykonania usługi przez Zleceniobiorcę uznaje się dzień sporządzenia finalnej wersji wniosku dla Zleceniodawcy, gotowych do złożenia we właściwym zagranicznym organie.  
4. Zleceniobiorca może powierzyć wykonanie umowy w całości lub części osobom trzecim.  
5. Dodatkowe usługi, mające być zrealizowane przez Zleceniobiorcę, będą dodatkowo wynagradzane przez Zleceniodawcę na rzecz Zleceniobiorcy według aktualnego cennika obowiązującego u Zleceniobiorcy w dniu zlecenia przez Zleceniodawcę tych usług do wykonania.

### §2

1. Zleceniodawca zobowiązuje się do:  
a) wypełnienia zgodnie z prawdą i dostarczenia Zleceniobiorcy dokumentów i informacji niezbędnych do wykonywania zadań określonych w §1 pkt 1;  
b) niezwłocznego aktualizowania swoich danych adresowych i kontaktowych w zagranicznym urzędzie oraz u Zleceniobiorcy z tym skutkiem, że pismo skierowane przez Zleceniobiorcę bądź zagraniczny urząd na dotychczasowy adres zleceniodawcy będzie uważane za skutecznie doręczone;  
c) niezwłocznego przedstawienia Zleceniobiorcy wszelkiej korespondencji otrzymanej z zagranicznego urzędu dotyczącej usługi będącej przedmiotem niniejszej;  
d) nie występowania w okresie trwania umowy samodzielnie ani za pośrednictwem osób trzecich przed zagranicznymi urzędami, z których ma nastąpić wypłata/decyzja.  
e) wycofania z zagranicznego urzędu pełnomocnictwo udzielone w związku z przedmiotową usługą.  
f) wysłania na własny koszt i we własnym zakresie do zagranicznego organu wszelkich dodatkowych informacji, w tym zaświadczenia o numerach konta, dokumentów, odpowiedzi na zapytania.  
g) przekazania Zleceniobiorcy kopii dokumentów lub elektronicznie utrwalone bazy, a w razie udostępnienia oryginałów dokumentów odebrać od Zleceniobiorcy własnym staraniem, na własny koszt i ryzyko w terminie nie dłuższym niż 5 lat od daty złożenia.

### §3

1. Jeżeli w kolejnych latach, nie objętych postanowieniami niniejszej umowy Zleceniodawca zdecyduje się korzystać z usług innego podmiotu, zobowiązany jest samodzielnie dokonać zmian we właściwej instytucji wprowadzonych przez Zleceniobiorcę w trakcie wykonywania niniejszej umowy np. pełnomocnictwo, adres korespondencyjny, numer konta itp. Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności za zaniechanie tych czynności przez Zleceniodawcę.  
2. Za wykonanie czynności wymienionych w §1 pkt 1 Zleceniobiorca jest uprawniony do wynagrodzenia:  
a) bezpośrednio przy zawarciu tej umowy, np. w gotówce, bądź  
b) w terminie do 14 dni od daty zawarcia tej umowy przelewem na rachunek bankowy: mbank, 68 1140 2004 0000 31026471 6164 w wysokości: 250 zł (dwieście pięćdziesiąt złotych) z podaniem w tytule przelewu imienia i nazwiska Zleceniodawcy oraz kraju i roku podatkowego, którego dotyczy usługa

objęta tą umową (np. Jan Kowalski, POZWOLENIE NA SAMOCHÓD DANIA 2018 r.).

3. Warunkiem realizacji usługi jest dokonanie płatności, o której mowa w punkcie 2. Brak wpłaty w wyznaczonym terminie oznacza odstąpienie od umowy przez strony. W przypadku wpłaty po terminie 14 dni Zleceniodawca zobowiązany jest o tym fakcie powiadomić Zleceniobiorcę w formie pisemnej.

4. Zleceniodawca może wypowiedzieć umowę w każdym czasie, jednak wówczas zapłaci wynagrodzenie ryczałtowe w wysokości 100 zł (słownie :sto złotych) odpowiadające wydatkom poczynionym w celu należytego wykonania usług.

### §4

1. Zleceniobiorca nie odpowiada za:  
a) nieterminowe rozpatrywanie wniosków lub zmiany kwoty zwrotu lub zobowiązań podatkowych przez właściwe zagraniczne urzędy,  
b) działania lub zaniechania Zleceniodawcy, dostawców mediów (w tym Internetu), operatorów pocztowych, w tym zagranicznych urzędów,  
c) skutki wynikłe z niedostarczenia przez Zleceniodawcę bądź dostarczenia z opóźnieniem wszystkich wymaganych dokumentów i informacji, w tym wypływające z nieprawdziwości czy nieprawidłowości danych i informacji podanych przez Zleceniodawcę (w szczególności: niepoprawnych lub nieaktualnych informacji na temat adresu oraz numeru konta bankowego Zleceniodawcy.) w szczególności informacji dotyczących adresu oraz numeru konta ;  
d) skutki innych okoliczności wynikłych z przyczyn leżących po stronie Zleceniodawcy.

### §5

1. Zleceniobiorca zastrzega sobie prawo odstąpienia od umowy, jeżeli Zleceniodawca nie dostarczy wszystkich wymaganych informacji i dokumentów niezbędnych do wykonania umowy.  
2. Zleceniodawca ma prawo odstąpienia od niniejszej umowy w terminie 14 dni od daty podpisania umowy, chyba że uprzednio nastąpiło przekazanie jego dokumentów do zagranicznego urzędu w terminie 14 dni od daty podpisania umowy. Oświadczenie to wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności

### §6

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności  
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy polskiego Kodeksu cywilnego.  
2. Wszelkie spory umowne będą rozstrzygane przez sądy powszechne, właściwe miejscowo dla Zleceniobiorcy.  
Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Zleceniodawca oświadcza, że przyjmuje do wiadomości, że administratorem jego danych osobowych jest Ilona Kozińców, prowadząca działalność gospodarczą pod firmą TaxReturn Podatki Zagraniczne Ilona Kozińców z siedzibą przy ul. Dyrekcyjna 6, pok.409, Gdańsk 80-852, NIP: 958-130-65-89, REGON: 220886602. Podane przez Zleceniodawcę dane w formularzu zbierane są w celu zawarcia i realizacji niniejszej umowy. Przekazane dokumenty i materiały będą przechowywane na potrzeby możliwych kontroli oraz w celu udokumentowania realizowanej usługi, także po jej realizacji, a okres ich przechowywania będzie wynosił od 5 do 10 lat w zależności od regulacji we właściwej zagranicznej instytucji, której dotyczy usługa. Dane osobowe Zleceniobiorcy będą udostępniane właściwej zagranicznej instytucji upoważnionej przepisami prawa. Zleceniodawcy przysługuje prawo do wglądu, poprawiania, usuwania, ograniczenia treści podanych danych oraz prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego. Zleceniodawca został poinformowany, że podanie danych jest dobrowolne, ale niezbędne do realizacji umowy.

Podpis Zleceniobiorcy

Podpis Zleceniodawcy

# taxreturn

## FORMULARZ DANIA POZWOLENIE NA SAMOCHÓD

### 1. DANE OSOBOWE

Nazwisko		Imiona	
CPR		Stan cywilny	
Email		Tel. kontaktowy	
Kod pocztowy		Miejscowość	
Ulica i numer			

### 2. ZATRUDNIENIE W DANII

Adres w Danii			
Dane pracodawcy			
Data przyjazdu do Danii			
Przewidywana data wyjazdu z Danii			
Czy wcześniej miałeś wydane pozwolenie na samochód? Jeśli tak, podaj numer referencyjny.	NIE	TAK, podaj numer referencyjny	
Gdzie zamierzasz spędzać dni wole od pracy, weekendy, wakacje?	DANIA	POLSKA	
Aktualny stan licznika samochodu			
Właściciel pojazdu			
Przewidywana liczba kilometrów w nadchodzącym roku	W POLSCE:	W DANII:	

### 3. CZŁONKOWIE RODZINY

Imiona i nazwisko	PESEL

### 4. UWAGI

--

DATA

PODPIS

**Oplysninger om køretøjet, som skal anvendes/ Information about the vehicle**

Registreringsnummer/  
Registration number

I (land)/  
In (country)

Mærke/  
Make

Art (personbil, lastbil ect.)  
Type (private car, van, ect.)

Stelnummer/  
Vehicle identification number (VIN)

Køretøjets ejer (navn og adresse)/  
Name and address of the owner of the motor vehicle

Nuværende kilometerstand/  
Current milage of vehicle:

Hvor mange kilometer forventes køretøjet at tilbagelægge i det kommende år?/Expected milage in kilometers in coming year

In home country/  
I udlandet

In Denmark/  
I Danmark

Hvilken kørsel anvendes køretøjet til i udlandet?/  
For what purpose will you use the vehicle in your home country?

Hvilken kørsel skal køretøjet anvendes til i Danmark?/  
For what purpose will you use the vehicle in Denmark?

Hvor ofte skal kørslen foregå?/  
How often will you use the vehicle?

Evt. supplerende oplysninger/  
Supplementary information, if any

**Underskrift/  
Signature**

Jeg er indforstået med, at der til brug for sagens behandling indhentes oplysninger fra Det Centrale Personregister og fra SKATs registre./  
I accept that SKAT will obtain information from the Danish Civil Registration System and SKAT systems for the processing of this application.

Underskrift/  
Signature

**Straffelovens § 163/Straffelovens § 163 (For more information, please refer to the Danish Penal Code)**

In case of legal matters related to public authorities, any person making a false statement or attesting to something of which he has no knowledge in writing or by means of other readable medium is punishable by a fine or imprisonment of up to four months.

**Kopi af køretøjets registreringsattest vedlægges/  
Enclose copy of the vehicle registration certificate**

Ansøgning om tilladelse til kørsel i Danmark med udenlandsk registreret køretøj  
(Det koster 400 kr. at få behandlet ansøgningen, vedlæg kvittering for indbetaling)  
Application for permit to drive a foreign-registered motor vehicle in Denmark  
(The price for applying for a permit is DKK 400, enclose receipt for payment)

Kopi af køretøjets  
registreringsattest  
vedlægges/Enclose copy  
of the vehicle registrati-  
on certificate

**Oplysninger om den, som skal anvende køretøjet i Danmark/ Information about the user of the vehicle in Denmark**

Navn/ Full name		
Statsborgerforhold/ Nationality	Dansk personnummer eller fødselsdato og -år/ Danish civil registration number or date and year of birth	
Dato for indrejse i Danmark/ Date of entry into Denmark	Dato for udrejse af Danmark/ Date of departure from Denmark	
Opholdets formål ( <b>Dokumentation for ansættelses-/studieforholdet herunder varighed bedes vedlagt</b> )/ Occupation <b>Documentation of nature and duration of employment/study must be enclosed</b>		

**Varighed af tidligere ophold i Danmark/ Duration of previous residence in Denmark**

Varighed af evt. tidligere ophold i Danmark/ Previous residence in Denmark	Er der tidligere søgt om tilladelse? Former applications for permit <input type="checkbox"/> Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nej/No	Evt. journalnummer Reference number, if any
Adresse i Danmark Address in Denmark		
Postnummer og by/ Postal code and city		
Telefon/ Telephone	E-mail/ E-mail	
Beboelsens art/Type of residence (sæt X/tick X)		Evt. lejemålets varighed/ Lease duration
<input type="checkbox"/> Hus/ <input type="checkbox"/> House	<input type="checkbox"/> Lejlighed/ <input type="checkbox"/> Apartment	<input type="checkbox"/> Ejet/ <input type="checkbox"/> Owned
<input type="checkbox"/> Værelse/ <input type="checkbox"/> Room	<input type="checkbox"/> Lejet/ <input type="checkbox"/> Rented	

**Tilknytning til udlandet/ Ties with your home country**

Adresse i udlandet/ Address in home country		
Beboelsens art /Nature of domicile (sæt X/tick X)		Evt. lejemålets varighed/ Lease duration
<input type="checkbox"/> Hus/ <input type="checkbox"/> House	<input type="checkbox"/> Lejlighed/ <input type="checkbox"/> Apartment	<input type="checkbox"/> Ejet/ <input type="checkbox"/> Owned
<input type="checkbox"/> Værelse/ <input type="checkbox"/> Room	<input type="checkbox"/> Lejet/ <input type="checkbox"/> Rented	
Beboelsen bevares under opholdet i Danmark/ Domicile is maintained during stay in Denmark (sæt X/tick X)		
<input type="checkbox"/> Ja/Yes	<input type="checkbox"/> Nej/No	
Ægtefælles/samlevers navn og bopæl/ Name and address of spouse/cohabitant	Hjemmeboende børns navn og fødselsdato/år/ Name and birthdate/year of children living at home	

Hvor mange weekender, ferier og andre fridage forventer du at afholde i Danmark i den ansøgte periode?/  
How many weekends, holidays (including public holidays) and other days off do you expect to spend in Denmark during the period applied for?

Hvor mange weekender, ferier og andre fridage forventer du at afholde i udlandet i den ansøgte periode?/  
How many weekends, holidays (including public holidays) and other days off do you expect to spend in your home country during the period applied for?

**Oplysninger om køretøjet, som skal anvendes/ Information about the vehicle**

Registreringsnummer/  
Registration number

I (land)/  
In (country)

Mærke/  
Make

Art (personbil, lastbil ect.)  
Type (private car, van, ect.)

Stelnummer/  
Vehicle identification number (VIN)

Køretøjets ejer (navn og adresse)/  
Name and address of the owner of the motor vehicle

Nuværende kilometerstand/  
Current milage of vehicle:

Hvor mange kilometer forventes køretøjet at tilbagelægge i det kommende år?/Expected milage in kilometers in coming year

In home country/  
I udlandet

In Denmark/  
I Danmark

Hvilken kørsel anvendes køretøjet til i udlandet?/  
For what purpose will you use the vehicle in your home country?

Hvilken kørsel skal køretøjet anvendes til i Danmark?/  
For what purpose will you use the vehicle in Denmark?

Hvor ofte skal kørslen foregå?/  
How often will you use the vehicle?

Evt. supplerende oplysninger/  
Supplementary information, if any

**Kopi af køretøjets registreringsattest vedlægges/  
Enclose copy of the vehicle registration certificate**

**Underskrift/  
Signature**

Jeg er indforstået med, at der til brug for sagens behandling indhentes oplysninger fra Det Centrale Personregister og fra SKATs registre./  
I accept that SKAT will obtain information from the Danish Civil Registration System and SKAT systems for the processing of this application.

Dato/  
Date

Underskrift/  
Signature

**Straffelovens § 163/Straffelovens § 163 (For more information, please refer to the Danish Penal Code)**

In case of legal matters related to public authorities, any person making a false statement or attesting to something of which he has no knowledge in writing or by means of other readable medium is punishable by a fine or imprisonment of up to four months.

Ansøgning om tilladelse til kørsel i Danmark med udenlandsk registreret køretøj  
(Det koster 400 kr. at få behandlet ansøgningen, vedlæg kvittering for indbetaling)

Kopi af køretøjets  
registreringsattest  
vedlægges

**Oplysninger om den, som skal anvende køretøjet i Danmark**

Navn \_\_\_\_\_

Statsborgerforhold \_\_\_\_\_ Dansk personnummer eller fødselsdato og -år \_\_\_\_\_

Dato for indrejse i Danmark \_\_\_\_\_ Dato for udrejse af Danmark \_\_\_\_\_

Opholdets formål (dokumentation for ansættelses-/studieforholdet herunder varighed bedes vedlagt) \_\_\_\_\_

Varighed af evt. tidligere ophold i Danmark \_\_\_\_\_ Er der tidligere søgt om tilladelse? \_\_\_\_\_ Evt. journalnummer \_\_\_\_\_

Ja  Nej

Adresse i Danmark \_\_\_\_\_

Postnummer og by \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Beboelsens art (sæt X) \_\_\_\_\_ Evt. lejemålets varighed \_\_\_\_\_

Ejet  Lejet  Hus  Lejlighed  Værelse

**Tilknytning til udlandet**

Adresse i udlandet \_\_\_\_\_

Beboelsens art (sæt X) \_\_\_\_\_ Evt. lejemålets varighed \_\_\_\_\_

Ejet  Lejet  Hus  Lejlighed  Værelse

Beboelsen bevares under opholdet i Danmark (sæt X) \_\_\_\_\_

Ja  Nej

Ægtefælles/samlevers navn og bopæl \_\_\_\_\_ Hjemmeboende børns navn og fødselsdato/år \_\_\_\_\_

Hvor mange weekender, ferier og andre fridage forventer du at afholde i Danmark i den ansøgte periode? \_\_\_\_\_

Hvor mange weekender, ferier og andre fridage forventer du at afholde i udlandet i den ansøgte periode? \_\_\_\_\_

**Oplysninger  
om køretøjet,  
som skal  
anvendes**

Registreringsnummer

I (land)

Mærke

Art (personbil, lastbil ect.)

Stelnummer

Køretøjets ejer (navn og adresse)

Nuværende kilometerstand:

Hvor mange kilometer forventes køretøjet at tilbagelægge i det kommende år?

I udlandet

I Danmark

Hvilken kørsel anvendes køretøjet til i udlandet?

Hvilken kørsel skal køretøjet anvendes til i Danmark?

Hvor ofte skal kørslen foregå?

Evt. supplerende oplysninger

**Kopi af køretøjets registreringsattest vedlægges**

**Underskrift**

Jeg er indforstået med, at der til brug for sagens behandling indhentes oplysninger fra Det Centrale Personregister og fra SKATs registre.

Dato

Underskrift

**Straffelovens § 163**

Den som i øvrigt til brug i retsforhold, der vedkommer det offentlige, skriftligt eller ved anden læsbart medie afgiver urigtig erklæring eller bevidner noget, som den pågældende ikke har viden om, straffes med bøde eller fængsel indtil 4 måneder.